

Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
ПЕТРОЗАВОДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

## **История немецкого языка**

*Материалы к лекциям  
для обучающихся по направлению подготовки бакалавриата  
«Педагогическое образование»*

Петрозаводск  
Издательство ПетрГУ  
2018

УДК 811.112.2  
ББК 81.432.4  
И90

*Издается по решению редакционно-издательского совета  
Петрозаводского государственного университета*

**Р е ц е н з е н т ы:**

*Э. И. Цыпкин*, доцент кафедры немецкого  
и французского языков (ПетрГУ);

*М. Н. Горанская*, кандидат педагогических наук,  
доцент (РАНХиГС)

**А в т о р - с о с т а в и т е л ь**

*И. А. Котюрова*

**История немецкого языка** [Электронный ресурс] : материалы  
И90 к лекциям для обучающихся по направлению подготовки бакалавриата «Педагогическое образование» / [авт.-сост. И. А. Котюрова] ; М-во образования и науки Рос. Федерации, Федер. гос. бюджет. образоват. учреждение высш. образования Петрозавод. гос. ун-т. — Электрон. дан. — Петрозаводск : Издательство ПетрГУ, 2018. — 1 электрон. опт. диск (CD-R) ; 12 см. — Систем. требования : PC, MAC с процессором Intel 1,3 ГГц и выше ; Windows, MAC OSX ; 256 Мб ; видеосистема : разрешение экрана 800 ×600 и выше ; графический ускоритель (опционально) ; мышь или другое аналогичное устройство. — Загл. с этикетки диска.

ISBN 978-5-8021-3323-1

Пособие представляет собой материалы для наглядного сопровождения устных лекций по курсу истории немецкого языка. Пособие помогает легче ориентироваться в материалах курса и позволяет сосредоточить внимание на существенных моментах развития немецкого языка в хронологическом порядке, что создает общую картину того, как появился и как и почему менялся немецкий язык. Предназначено для студентов бакалавриата института иностранных языков ПетрГУ, изучающих историю немецкого языка.

УДК 811.112.2  
ББК 81.432.4

ISBN 978-5-8021-3323-1

© Котюрова И. А., авт.-сост., 2018  
© Петрозаводский государственный университет, 2018

## Содержание

Лекция 1 .....	4
Лекция 2 .....	7
Лекция 3 .....	10
Лекция 4 .....	12
Лекция 5 .....	13
Лекция 6 .....	15
Лекция 7 .....	18
Лекция 8 .....	24
Лекция 9 .....	25
Лекция 10 .....	25
Лекция 11 .....	25
Лекция 12 .....	27
Лекция 13 .....	29
Лекция 14 .....	30
Лекция 15 .....	31
Лекция 16 .....	33
Лекция 17 .....	33
Схема анализа фонетических изменений .....	33
Схема анализа морфологической формы глагола .....	34
Схема анализа морфологической формы существительного .....	35
Экзаменационные вопросы по курсу «История немецкого языка» .....	35
Список литературы .....	37

# Лекция 1

Происхождение германских языков. Общегерманский язык.

Первое передвижение согласных. Закон Вернера.

Германский сдвиг ударения

1-е передвижение согласных (закон Гримма) состоит из трех частей.

## Первая часть закона Гримма

Глухие смычные (т. е. взрывные) p, t, k и звонкие придыхательные смычные ph, th, kh становятся глухими спирантами (т. е. фрикативными, или щелевыми) f, þ, x. Например:

греч. treis — гот. þreis (þ произносится как англ. глух. th)

лат. pater — гот. fadar

греч. card — англ. heart.

Исключение составляли следующие случаи:

- 1) P, t, k не менялись после щелевых, например, после s. Поэтому sp, st, sk оставались прежними:  
лат. spuere — гот. speiwan (speien)  
лат. hostis (Feind, Fremdling) — гот. gasts  
лат. miscēre — двн. miskan (mischen)
- 2) t не менялась после p, k:  
лат. octo — гот. ahtau, двн — ahto.  
лат. neptis — двн. nift (Nichte)

## Вторая часть закона Гримма

Звонкие смычные (т. е. взрывные) b, d, g переходят в глухие смычные p, t, k. Например:

греч. baita (Lederrock) — гот. paida (Rock)

лат. decem — англ. ten

лат. genus — англ. kin (род)

### Третья часть закона Гримма

Зонкие придыхательные смычные (аспиранты) bh, dh, gh становятся звонкими спирантами (т. е. щелевыми) ð, ð̥, g, которые затем большей частью превратились в b, d, g. Примеры:

И. е. \*b<sup>h</sup>réhtēr др.-инд. bhrātā «брат» — гот. brôþar, eng. brother.

и. е. \*méð<sup>h</sup>jos > др.-инд. (mádhyah) — готск. midjis, др.-англ. middel «средний»

и. е. g<sup>h</sup>ans — др.-англ. gōs, ahd. gans

### Закон Вернера

Глухие фрикативные **f, þ, x**, появившиеся в общегерманском после первого передвижения, а также единственный старый индоевропейский щелевой глухой **s** в окружении гласных или звонких согласных также становятся звонкими, если они не следуют непосредственно за ударным слогом. Т. е. из **f, þ, x, s** возникают **ð, ð̥, g** и **z**.

Если ударение непосредственно предшествовало этим звукам, то они оставались глухими. (Озвончения не происходило также в начальной позиции и в сочетаниях *xt* (*ht*), *xs* (*hs*), *ft*, *fs*, *sk*, *st*, *sp*, *ss*).

*Эту закономерность можно представить следующей схемой:*

-`f-, -`þ-, -`x- → -`f-, -`þ- -`x- — (глухой → глухой)

-f-, -þ-, -x- → -ð-, -ð̥-, -g- (глухой → звонкий)

-`-f-, -`-þ-, -`-x- → -`-ð-, -`-ð̥-, -`-g- (глухой → звонкий)

Например:

лат. p'eros — двн. nefo,

но: греч. hept'a — гот. sibun

санскр. bhr'atar, греч. phr'atōr — гот. brôþar,

но: санскр. pit'ār, греч. pat'ēr — герм. \*faþár > \*faðár > гот.

faðar

греч. d'eka, рус. десять — гот. taihun, двн. zehan,

но: греч. dek'as, рус. десяток — гот. tigus, двн. -zug, нн. -zig

санскр. 'ayas — гот. aiz, двн. Êr

В западногерманских и северогерманских языках звук [z], образовавшийся по закону Вернера, перешел в r. Этот исторический переход [z] в [r] называется ротацизм:

- англ. *was* но нем. *war* (был)
- англ. *hare* но нем. *Hase* (заяц)
- англ. *iron* но нем. *Eisen* (железо)

### Дополнительные вопросы к лекции 1

1. Опираясь на знания о фонетических инновациях общегерманского, попытайтесь доказать, что существительные в следующих парах древнее, чем глаголы.

Urlaub — erlauben; Ursprung — erspringen; Urteil — erteilen

2. Попытайтесь определить, что означают следующие древнегерманские имена собственные, напр. Liutwin, Folkwin, Dietwin — Volksfreund (liut → Leute; diet — Volk, Leute; diutisk → deutsch)

Древнегерманские имена: Godwin, Vilmar, Dietrich, Dietmar, Sigimer (Sigmar)

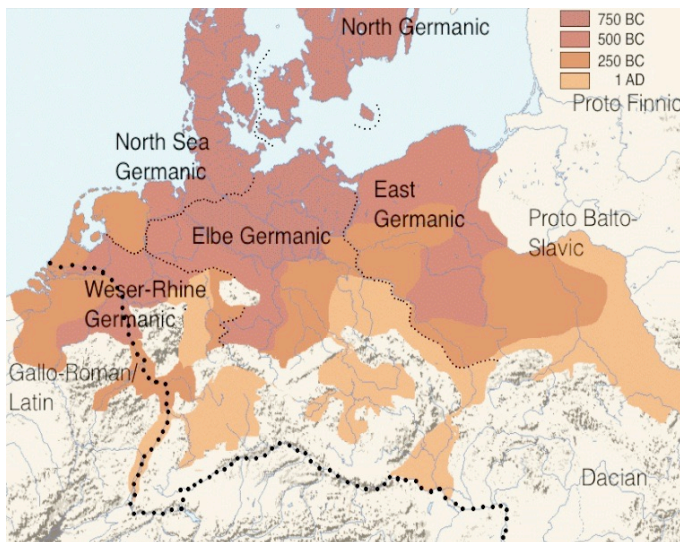
Перевод: der Vielberühmte, Volksfürst, der Siegberühmte, Gottesfreund, der Volksberühmte

3. Немецкое слово Vieh и английское fee — родственные слова индоевропейского происхождения. Почему слово fee имеет значение «гонорар»?
4. Слово индоевропейского происхождения Meer первоначально обозначало стоячую воду. В каком современном немецком слове можно уловить отзвуки этого значения? В каких немецких именах собственных можно найти древнегерманское слово \*hildjo (борьба)? А слово ger (копьё)?

## Лекция 2

### Родина и расселение германцев. Общественный строй и письменность древних германцев. Римское культурное влияние. Германские племена в 1 в. н. э.

Расселение германских племен в 750 г. до н. э. — 1 в. н. э.<sup>1</sup>



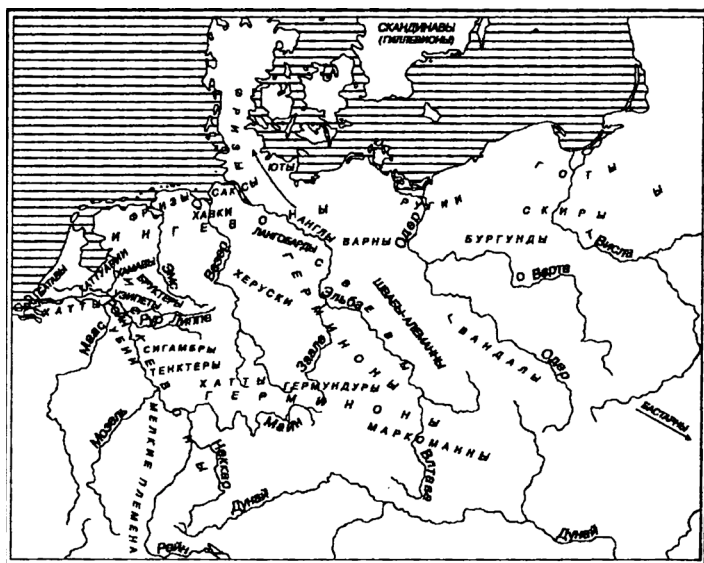
- Северные германцы: викинги, норманны (гиллевионы, т. е. скандинавы);
- восточные германцы: готы, вандалы, гипиды, ругии, бургунды (виндилы);
- вдоль побережья Северного моря: фризы, англлы, саксы, юты (ингвеоны)
- между Везером и Рейном: франки (иствеоны);
- по Эльбе: лангобарды, свевы, алеманны, гермундуры, байры (герминоны)

<sup>1</sup> Источник: [https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Germanic\\_Groups\\_ca\\_0CE.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Germanic_Groups_ca_0CE.jpg)

## Классификация Плиния Старшего (23—79 н. э.)

1. Виндилы: бургунды, карины, варины, гутоны. Обитали в восточной части территории, населенной германцами.
2. Ингвеоны (ингвеоны): кимвры, тевтоны, хавки, а также англы, саксы, юты, фризы и многие другие. Жили в северо-западной части германской территории, на побережье Северного моря и в Ютландии.
3. Иствеоны (искевоны) — прирейнские германские племена: бруктеры, хамавы, салии и другие, позже слившиеся в племенной союз франков.
4. Певкины и бастарны жили на востоке, в землях, граничивших с даками.
5. Герминоны (эрминоны): маркоманы, квады, лангобарды, алеманны, жили на юге.
6. Гиллевионы — скандинавы.

Германские племена в 1 в. н. э. (по Тациту)<sup>2</sup>



<sup>2</sup> Источник: <http://rushist.com/images/maps/map-germanen-2.png>



## Языковые группы

1. Восточная, представленная памятниками готского языка, относящимися к 4—6 вв. С разрушением королевства остготовов письменность на готском языке исчезла.
2. Северная (скандинавская) группа, до 10 в. представленная памятниками рунической письменности; с 10 в. в ней различают древнедатский, древнешведский, древненорвежский и древнеисландский языки.
3. Западная группа, представленная (начиная с 7 в.) памятниками на древнеанглийском, древнефризском, древнесаксонском, древне-нижнегерманском и древневерхнегерманском языках.

**Виндилы** — готы, бургунды и др. были носителями восточногерманских языков.

**Ингвеоны** — тевтоны, хавки, фризы, англосаксы, юты и др., **истевоны** — франкские племена, **гермионы** — алеманны, баварцы, лангобарды и др. были носителями западногерманских языков.

**Гиллевионы** — скандинавские племена говорили на северогерманских языках.

### Классификация древних и современных германских языков

	Восточногерманские	Северогерманские	Западногерманские
Древнегерманские языки (с указанием времени появления первых письменных памятников)	готский (4 в.) вандалский бургундский	древне-северный (древнескандинавский) (2—3 вв.) древнеисландский (12 в.) древненорвежский (13 в.) древне-датский (13 в.) древне-шведский (13 в.)	древнеанглийский (англосаксонский) (7 в.) Древнесаксонский (9 в.) франкский (диал.) (8 в.) древневерхне-немецкий (8 в.) древне-фризский (12 в.)
Современные германские языки	нет	исландский норвежский датский шведский фарерский	английский немецкий голландский африкаанс идиш фризский

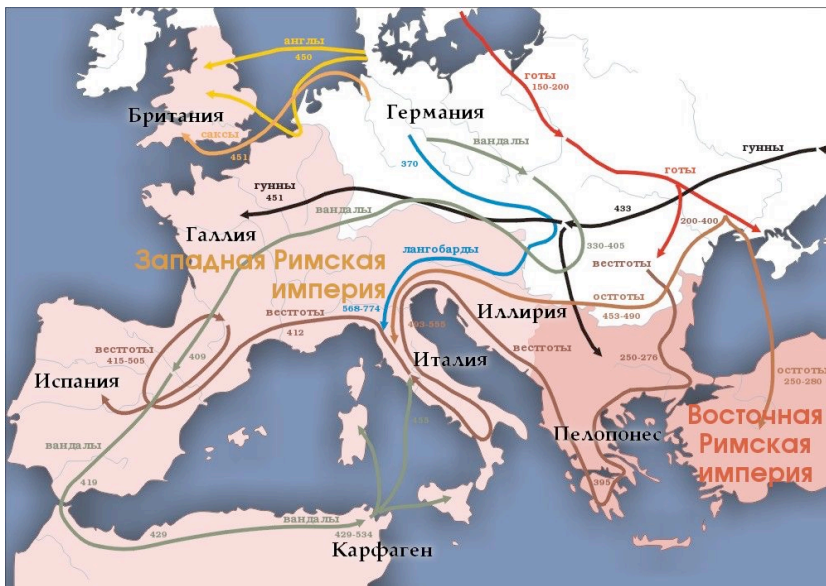
## Дополнительные вопросы к лекции 2

- 1) Современная географическая карта может нам дать представление о расселении в Европе древнегерманских племен. Напр. в Баварии жили бавары (баювары). Приведите другие примеры.
- 2) Название какого древнегерманского племени сохранилось в названии южноиспанской области Андалусия?

## Лекция 3

### Германские племена и Великое переселение народов. Образование варварских германских государств. Франкское государство. Периодизация истории немецкого языка

Карта переселения народов<sup>3</sup>



<sup>3</sup> Источник: [https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Karta\\_pereseleniya.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Karta_pereseleniya.jpg)

## Периодизация по Якобу Гримму

Sprachstufe	Zeitraum	Kriterium
Indogermanisch	ca. 5000 ~ 1500 v. Chr.	
Gemeingermanisch	ca. 1500 v. Chr. ~ 500 n. Chr.	1. Lautverschiebung setzt ein
Althochdeutsch	ca. 500 ~ 1050	2. Lautverschiebung setzt ein
Mittelhochdeutsch	ca. 1050 ~ 1350	Vokalentwicklung: Nebensilbenabschwächung
Frühneuhochdeutsch	ca. 1350 ~ 1650	Vokalentwicklung: Diphthongierung schließt ab; soziokulturelle Kriterien
Neuhochdeutsch	ca. 1650 ~ 1900	soziokulturelle Kriterien
Deutsch von heute	seit ca. 1900	soziokulturelle Kriterien

## Периодизация истории немецкого языка по Адольфу Баху

Stупень развития языка	Период
Индоевропейский период	3000 ~ 500 до н. э.
Общегерманский период	500 г. до н. э. ~ 5 в.
Немецкий дописьменный период	5 в. ~ 770 г.
Древневерхненемецкий период	770 г. ~ конец 11 в.
Средневерхненемецкий период	конец 11 в. ~ сер. 14 в.
Ранневерхненемецкий период	сер. 14 в. ~ начало 17 в.
Нововерхненемецкий период	начало 17 в. ~ начало 20 в.

## Периодизация истории немецкого языка по В. М. Жирмунскому и О. И. Москальской

Степень развития истории языка	Периодизация по В. М. Жирмунскому	Периодизация по О. И. Москальской
Древневерхненемецкий период	8—11 вв.	770—1050 гг.
Средневерхненемецкий период	12—13 вв.	1050—1350 гг.
Ранненововерхненемецкий период	14—16 вв.	1350—1650 гг.
Нововерхненемецкий период	16 в. — настоящее время	1650 г. — настоящее время

### Лекция 4

**Раздел империи Карла Великого. Древневерхненемецкий период развития немецкого языка. Основные группы диалектов.**

**Начало письменной истории немецкого языка.**

**Основные литературные памятники периода**

Диалекты древневерхненемецкого языка:

- Среднемецкие (mitteldeutsch)
  - Среднефранкский (mittelfränkisch)
    - Рипуарский (ripuarisch)
    - Мозельский (moselfränkisch)
  - Рейнскофранкский (rheinfränkisch)
  - Восточнофранкский (ostfränkisch)
- Южномецкие (oberdeutsch)
  - Южнофранкский (südrheinfränkisch)
  - Баварский (bayrisch)
  - Алеманнский (alemannisch)

## Основные памятники древневерхненемецких диалектов

Письменный памятник	Датировка	Диалектная принадлежность
« <b>Isidor</b> »: перевод трактата севильского епископа Исидора (560—636) «О католической вере против иудеев»	конец 8 в.	рейнскофранкский с элементами алеманнского
« <b>Hildebrandslied</b> »: написанная аллитерационным стихом поэма о встрече Гильдебранда, спутника Дитриха со своим сыном Гадубрандом и их бое	ок. 815	смешение верхне- и нижненемецких диалектов
« <b>Tatian</b> »: перевод «Евангельской гармонии» (« <i>Evangelienharmonie</i> ») христианского писателя Тациана из Сирии (2 в.)	ок. 830	восточнофранкский
« <b>Muspilli</b> »: поэма о конце света и страшном суде, написанная германским аллитерационным стихом	ок. 830	баварский
« <b>Otfried</b> »: « <i>Evangelienbuch</i> » — переложение Библии в стихотворной форме, первый немецкоязычный письменный памятник с конечной рифмой	ок. 865	южнорейнско-  франкский
<b>произведения Ноткера Немецкого</b> (Notker der Deutsche, ок. 952/955 — 1022)	10—11 вв.	алеманнский (в языковом отношении — переход от древневерхнемецкого к средневерхненемецкому)

## Лекция 5

### Фонетическая система древневерхненемецкого периода

Второе передвижение согласных распадается на 3 закона.

#### Первый закон

*Глухие смычные p, t, k после гласных переходят в глухие спиранты f, ʒ, h:*

Например:

гот. slepan — двн. slafan

гот. itan двн. eʒʒan

гот. brikan — двн. brehhan

## Второй закон

Глухие смычные p, t, k в начале слова, после согласных или при наличии удвоения переходят в аффрикаты pf/ph, z/zz, ch/kh.

Например:

гот. pondo > двн. phund

гот. twai > двн. zwei

гот. hairto > двн. herza

гот. kaurn > двн. Chorn

англ. path — нем. Pfad,

англ. heart — нем. Herz

д.-франк. calb — д.-алем. chalb.

## Третий закон

Германские звонкие взрывные b, d, g, полученные из первого передвижения согласных, перешли в p, t, k.

гот. giban > двн. (юж.) keran

гот. aldus > двн. (юж.) alt

гот. dags > двн. (юж.) tag

Ко второму передвижению согласных примыкает переход германского глухого спиранта ð в звонкий смычный d:

гот. airða > двн. erda

англ. thik — нем. dick

англ. to bathe — нем. baden

## Дополнительные вопросы к лекции 5

1. Чем объяснить наличие разных согласных в ауслaute корня в однокоренных словах «Fratze» (аффриката ts) — fressen (щелевой s), Antlitz (аффриката ts) — entlesen (щелевой s)?

2. Используя знания о втором передвижении согласных, найдите немецкие соответствия следующих датских слов: *dyb*, *skarp*, *tiden*, *stump*, *tæt*, *døde* и следующих голландских слов: *ran*, *vergeten*, *nood*, *laten*.

## Лекция 6

Древневерхненемецкий период. Особенности грамматического строя. Имена в древневерхненемецкий период

### Следы и-е. трехморфемной структуры имени существительного

Gen. Sing.	Mask.	<i>han</i>	<i>-in</i>	<i>-s</i>	'des Hahnes'
	Neutr.	<i>hairt</i>	<i>-in</i>	<i>-s</i>	'des Herzens'
	Fem.	<i>tugg</i>	<i>-ôn</i>	<i>-s</i>	'der Zunge'
	Fem.	<i>gib</i>	<i>-ô</i>	<i>-s</i>	'der Gabe'
Akk. Plur.	Mask.	<i>dag</i>	<i>-a</i>	<i>-ns</i>	'die Tage'
		<i>gast</i>	<i>-i</i>	<i>-ns</i>	'die Gäste'
		<i>sun</i>	<i>-u</i>	<i>-ns</i>	'die Söhne'

### Двухморфемная структура в древневерхненемецкий период

<i>der tag-</i> <i>des tag-es</i> <i>demo tag-e</i> <i>den tag</i>	<i>dia tag-a</i> <i>dero tag-o</i> <i>dêm tag-um</i> <i>dia tag-a</i>
---	--

### Наиболее продуктивные типы склонений в древневерхненемецкий период

Klasse	Maskulinum		Neutrum		Femininum	
	Singular	Plural	Singular	Plural	Singular	Plural
<b>1 -n</b>	<i>der boto</i> <i>des boten</i> <i>demo</i> <i>boten</i> <i>den boton</i>	<i>dia boton</i> <i>dero</i> <i>botôno</i> <i>dêm botôm</i> <i>dia boton</i>	<i>daz herza</i> <i>des herzen</i> <i>demo</i> <i>herzen</i>	<i>diu herzen</i> <i>dero</i> <i>herzôno</i> <i>dêm</i> <i>herzôm</i> <i>diu herzun</i>	<i>diu zunga</i> <i>dera</i> <i>zungûn</i> <i>deru</i> <i>zungûn</i> <i>dia zungûn</i>	<i>dio zungûn</i> <i>dero</i> <i>zungôno</i> <i>dêm</i> <i>zungôm</i> <i>dio zungûn</i>

2 -ô					<i>diu geba dera geba deru gebu dia geba</i>	<i>dio gebâ dero gebôno dêm gebôm dio gebâ</i>
3 -a	<i>der tag des tages demo tage den tag</i>	<i>dia taga dero tago dêm tagum dia taga</i>	<i>daz wort des wortes demo worte daz wort</i>	<i>diu wort dero worto dêm wortum diu wort</i>		
4 -i	<i>der gast des gastes demo gaste den gast</i>	<i>dia gesti dero gestio dêm gestim dia gesti</i>			<i>diu kraft dera krefti deru krefti dia kraft</i>	<i>dio krefti dero kreftio dêm kreftim dio krefti</i>

### Склонение прилагательных в древневерхненемецкий период

	Maskulinum		Neutrum		Femininum	
	<i>nominal</i>	<i>pronominal</i>	<i>nominal</i>	<i>pronominal</i>	<i>nominal</i>	<i>pronominal</i>
<b>Nom. Sg.</b>	-o	-êr	-a	-az	-a	-iu
<b>Gen.</b>	-en	-es	-en	-es	-ûn	-era
<b>Dat.</b>	-en	-emo	-en	-emo	-ûn	-eru
<b>Akk.</b>	-on	-an	-a	-az	-ûn	-a
<b>Nom. Pl.</b>	-on	-e	-un	-iu	-ûn	-o
<b>Gen.</b>	-ôno	-ero	-ôno	-ero	-ôno	-ero
<b>Dat.</b>	-ôm	-êm	-ôm	-êm	-ôm	-êm
<b>Akk.</b>	-on	-e	-un	-iu	-ûn	-o

- 1) *to fuor er mit imo hohe berga*
- 2) *Sum man habeta zuuene suni. Quad thô der iungôro fon then themo fater...*
- 3) *Furfarenti gisah man blintan*
- 4) *Man giang aftar wege, zoh sin hros in handum.*
- 5) *Uuir uuizzen, daz tia erda daz uuazzer umbegât unde der fierdo teil nahôr obenân erbarôt ist, an demo sizzent tie mennicken*



- 6) *Einan kuning uueiz ih, heizsit her Hluduig*
- 7) *kilaubu in kot fater almahticun*
- 8) *versus in hohan berg*
- 9) *nioman sentit niowan win in alte belgi*

Дополнительные вопросы к лекции 6

1. В германском существительное имело трехморфемную структуру, что можно показать на примерах из готского языка:

Gen. Sing. Fem. *tugg — ðn — s* (der Zunge)

Akk. Pl. Mask. *dag — a — ns* (die Tage)

Akk. Pl. Mask. *gast — i — s* (die Gäste)

Найдите двн. соответствия вышеприведенным готским формам. Прокомментируйте изменения в структуре двн. форм. Чем являются элементы *-ûn* (в Gen. Sing. от *zunga*), *-a* (в Akk Pl. от *tag*) и *-i* (в Akk. Pl. от *gast*) с точки зрения диахронии и с точки зрения синхронии?

2. В индоевропейском существительные муж. и ж. рода с основой на *-i-* склонялись одинаково. В двн. парадигмы склонения сущ-х муж. и ж. рода на *-i-* различаются. Чем это объяснить?

3. Сравните падежную систему в индоевропейском, готском и двн. Охарактеризуйте изменения в падежной системе и назовите возможные причины этих изменений.

и.-е. N., Akk., Gen., Dat., Instrumental, Vokativ, Ablativ, Lokativ

гот. N., Akk., Gen., Dat., Instrumental, Vokativ

двн. N., Akk., Gen., Dat., Instrumental (исчезающий)

4. Определите функции падежей в след. примерах:

a) *frankôno lant* (Gen.);

b) *thes wazzeres gihðlon* (Gen.);

c) *sih wuntaron thero wortô* (Gen.);

d) *hungeres irsterban* (Gen.);

e) *ni allero manno uuelih* (Gen.);

f) *quid mînemo bruoder* (Dat.);

g) *dar scal er uora demo rihhe az rahhu standan* (Dat.);

h) *ze demo mahale sculi* (Dat.);

i) *Man giang aftar wege ...* (Dat.);

j) *Huob her gundfanon ûf ...* (Akk.);

k) tō fuor er mit imo hôhe berga (Akk.);

l) Wili mih dînu speru werpan (Instr.)

5. Какую функцию выполняет *thes* в следующем фрагменте?  
Обоснуйте:

was in tagun Herodes *thes* cuninges Iudeno ... . (ср. лат. *fuit in diebus Herodis regis Iudeae ...* .)

6. Найдите в двн. текстах примеры употребления прилагательно-го в двух его синтаксических функциях. Дайте грамм. характеристику данным прилагательным.

7. Найдите в двн. текстах хотя бы по 1 примеру употребления краткой формы в функции определения и склоняемой формы в функции предикатива.

## Лекция 7

### Система глаголов в древневерхненемецком периоде

- (1) *Tho antuurtanti der heilant in quad iru giuuelih de dar trinkit fon uuazzare thesemo thurstit inan abur de dar trinkit fon thesemo uuazzare thaz ih gibu ni thurstit zi euuidu...*
- (2) *Ter terni mächont nouem, ter nouem mächont XXVII. Dáz sint ter terni ter.*
- (3) *quam tho uuib fon samariu sceffen uuazzar Tho quad iru der heilant gib mir trinkan sine iungoron giengun in burg thaz sie muos couftin*
- (4) *tho quad iru der heilant uuola quadi thaz thu ni habes gomman thu habetos finf gomman inti den thu nu habes nist dîn gomman...*
- (5) *Siu quat, sus libiti, commen ne hebiti*

Indikativ Präsens:

### Starke Verben

	Älteste Form(stark)	Tatian	Otfrid	Notker
	Beginn d. 9. Jh.	825	ca. 865	ca. 1000
	<i>neman</i> 'nehmen'	<i>ziohan</i> 'ziehen'	<i>faran</i> 'fahren'	<i>râten</i> 'raten'

<b>1. Sg.</b>	<i>nimu</i>	<i>ziuhu</i>	<i>faru</i>	<i>râto</i>
<b>2. Sg.</b>	<i>nimis</i>	<i>ziuhis(-t)</i>	<i>ferist(-is)</i>	<i>râtest</i>
<b>3. Sg.</b>	<i>nimit</i>	<i>ziuhit</i>	<i>ferit</i>	<i>râtet</i>
<b>1. Pl.</b>	<i>nemumês(-amês- emês)</i>	<i>ziohemês(-en)</i>	<i>farèn</i>	<i>râten</i>
<b>2. Pl.</b>	<i>nemet</i>	<i>ziohet</i>	<i>faret</i>	<i>râtent</i>
<b>3. Pl.</b>	<i>nemant</i>	<i>ziohent</i>	<i>farent</i>	<i>râtent</i>

### Schwache Verben

	<b>schwach I</b>	<b>schwach II</b>	<b>schwach III</b>
	<i>suohen, zellen, nerien</i> Ableitungssuffix -j- 'suchen', 'erzählen', 'füttern'	<i>salbôn</i> Ableitungssuffix -ô- 'salben'	<i>habên</i> Ableitungssuffix -ê- 'haben'
<b>1. Sg.</b>	<i>suochu, zellu, neriu (nerigu), nerru</i>	<i>salbôm(-ôn)</i>	<i>habêm(-ên)</i>
<b>2. Sg.</b>	<i>suochis, zelis, neris (-ist)</i>	<i>salbôs(-ôst)</i>	<i>habês(-êst)</i>
<b>3. Sg.</b>	<i>suochit, zelit, nerit</i>	<i>salbôt</i>	<i>habêt</i>
<b>1. Pl.</b>	<i>suochemês, zellemês, neriemês (-amês, -ên)</i>	<i>salbômês, salbôn, (-ôen)</i>	<i>habêmês, (habên,- êên)</i>
<b>2. Pl.</b>	<i>suochet, zellet, neriet, nerret (-at)</i>	<i>salbôt</i>	<i>habêt</i>
<b>3. Pl.</b>	<i>suochent, zellent, nerient, nerrent (-ant)</i>	<i>salbônt</i>	<i>habênt</i>

## Indikativ Präteritum

### Ablautreihen der ahd. starken Verben

	<b>Infinitiv 1. Sg. Ind. Präs</b>	<b>1. Sg. Ind. Prät.</b>	<b>1. Pl. Ind. Prät.</b>	<b>Partizip Prät.</b>
<b>I</b>	<i>grīfan, grīfu</i>	<i>greif</i>	<i>griffum</i>	<i>gigriffan</i>
	<i>dīhan, dīhu</i>	<i>dêh</i>	<i>digum</i>	<i>gidigan</i>
<b>II</b>	<i>biogan, biugu</i>	<i>boug</i>	<i>bugum</i>	<i>gibogan</i>
	<i>biotan, biutu</i>	<i>bôt</i>	<i>butum</i>	<i>gibotan</i>
<b>III</b>	<i>bintan, bintu</i>	<i>bant</i>	<i>buntum</i>	<i>gibuntan</i>
	<i>helfan, hilfū</i>	<i>half</i>	<i>hulfum</i>	<i>giholfan</i>
<b>IV</b>	<i>neman, nimu</i>	<i>nam</i>	<i>nânum</i>	<i>ginoman</i>
<b>V</b>	<i>geban, gibu</i>	<i>gab</i>	<i>gâbum</i>	<i>gigeban</i>
<b>VI</b>	<i>graban, grabu</i>	<i>gruob</i>	<i>gruobum</i>	<i>gigraban</i>
<b>VII</b>	<i>haltan, haltu</i>	<i>hialt</i>	<i>hialtum</i>	<i>gihaltan</i>
	<i>loufan, loufu</i>	<i>liof</i>	<i>liofum</i>	<i>giloufan</i>

### Flexion der ahd. starken Verben

	<b>Älteste Form(stark)</b>	<b>Tatian</b>	<b>Otfrid</b>	<b>Notker</b>
	Anfang des 9. Jh.	ca. 825	ca. 865	ca. 1000
<b>1.+3. Sg.</b>	<i>nam</i>	<i>zôh</i>	<i>fuar</i>	<i>riet</i>
<b>2. Sg.</b>	<i>nâmi</i>	<i>zugī</i>	<i>fuari</i>	<i>rieti</i>
<b>1. Pl.</b>	<i>nânum, (-umês)</i>	<i>zugumês, (-un)</i>	<i>fuarun</i>	<i>rieten</i>
<b>2. Pl.</b>	<i>nâmut</i>	<i>zugut</i>	<i>fuarut</i>	<i>rietent</i>
<b>3. Pl.</b>	<i>nâmun</i>	<i>zugun</i>	<i>fuarun</i>	<i>rieten</i>

## Schwache Verben

	schwach I	schwach II	schwach III
<b>1.+3. Sg.</b>	<i>suohta, zalta, zelita, nerita</i>	<i>salbôta</i>	<i>habêta</i>
<b>2. Sg.</b>	<i>suohtôs, (-ôst)</i>	<i>salbôtôs, (-ôst)</i>	<i>habêtôs, (-ôst)</i>
<b>1. Pl.</b>	<i>suohtum, (-un, -umês)</i>	<i>salbôtum (-un, -umês)</i>	<i>habêtum (-un, -umes)</i>
<b>2. Pl.</b>	<i>suohtut</i>	<i>salbôtut</i>	<i>habêtut</i>
<b>3. Pl.</b>	<i>suohtun</i>	<i>salbôtun</i>	<i>habêtun</i>

Konjunktiv Präsens

## Starke Verben

	Älteste Form (stark)	Tatian	Otfrid	Notker
	Anfang des 9. Jh.	ca. 825	ca. 865	ca. 1000
<b>1.+3. Sg.</b>	<i>neme</i>	<i>ziohe</i>	<i>fare</i>	<i>râte</i>
<b>2. Sg.</b>	<i>nemês</i>	<i>ziahês, (êst)</i>	<i>farês</i>	<i>râtêst</i>
<b>1. Pl.</b>	<i>nemê̄m, (-amês, -emês)</i>	<i>ziohemês(-ên)</i>	<i>farên</i>	<i>râtên</i>
<b>2. Pl.</b>	<i>nemêt</i>	<i>ziahêt</i>	<i>farêt</i>	<i>râtênt</i>
<b>3. Pl.</b>	<i>nemên</i>	<i>ziahên</i>	<i>farên</i>	<i>râtên</i>

## Schwache Verben

	Schwach I	schwach II	schwach III	
<b>1.+3. Sg.</b>	<i>suoche, zelle, nerie, nerre</i>	<i>salbo</i>	<i>salbôe</i>	<i>habe, habêe.</i>
<b>2. Sg.</b>	<i>suochês, -êst</i>	<i>salbôs (-t)</i>	<i>salbôês (t)</i>	<i>habês, (-êst), habêês (t)</i>

<b>1. Pl.</b>	<i>suochēm, -en, -emēs, -amè</i>	<i>salbôm, -ôn, ômès</i>	<i>salbôēm</i>	<i>habēm, (-ên), (-êmes), (-êēm)</i>
<b>2. Pl.</b>	<i>suochêt,</i>	<i>salbôt</i>	<i>salbôêt</i>	<i>habêt, (-êêt)</i>
<b>3. Pl.</b>	<i>suochên</i>	<i>salbôn</i>	<i>salbôên</i>	<i>habên, (-êên)</i>

## Konjunktiv Präteritum

### Starke Verben

	<b>Älteste Form(stark)</b>	<b>Tatian</b>	<b>Otfrid</b>	<b>Notker</b>
	Anfang des 9. Jh.	ca. 825	ca. 865	ca. 1000
<b>1.+3. Sg.</b>	<i>nâmi</i>	<i>zugî</i>	<i>fuari</i>	<i>riete</i>
<b>2. Sg.</b>	<i>nâmîs</i>	<i>zugîs (-îst)</i>	<i>fuariis</i>	<i>rietîst</i>
<b>1. Pl.</b>	<i>nâmîm, (-îmès)</i>	<i>zugîmès (-în)</i>	<i>fuariin</i>	<i>rietîin</i>
<b>2. Pl.</b>	<i>nâmît</i>	<i>zugît</i>	<i>fuariit</i>	<i>rietîint</i>
<b>3. Pl.</b>	<i>nâmîin</i>	<i>zugîin</i>	<i>fuariin</i>	<i>rietîin</i>

### Schwache Verben

	<b>schwach I</b>	<b>schwach II</b>	<b>schwach III</b>
<b>1.+3. Sg.</b>	<i>suohî, zalti, zeliti, neriti</i>	<i>salbôti</i>	<i>habêti</i>
<b>2. Sg.</b>	<i>suohîs, (-îst)</i>	<i>salbôtis</i>	<i>habêtîs</i>
<b>1. Pl.</b>	<i>suohîm, (-în, -îmès)</i>	<i>salbôtim</i>	<i>habêtîm</i>
<b>2. Pl.</b>	<i>suohît</i>	<i>salbôtit</i>	<i>habêtît</i>
<b>3. Pl.</b>	<i>suohîin</i>	<i>salbôtin</i>	<i>habêtîin</i>

### Partizip Präsens von starken Verben

Älteste Form (stark)	Tatian	Otfrid	Notker
Anfang des 9. Jh.	ca. 825	ca. 865	ca. 1000
<i>nemanti, (-enti)</i>	<i>ziohenti, (-anti)</i>	<i>farenti, (-annti)</i>	<i>râtente, (-ende)</i>

### Partizip Präsens von schwachen Verben

schwach I	schwach II	schwach III
<i>suochenti, zellenti, nerienti, nerrenti, (-anti)</i>	<i>salbônti</i>	<i>habênti</i>

### Partizip Präteritum von starken Verben

Älteste Form (stark)	Tatian	Otfrid	Notker
Anfang des 9. Jh.s	ca. 825	ca. 865	ca. 1000
<i>ginoman</i>	<i>gizogan</i>	<i>gifaran</i>	<i>gerâten</i>

### Partizip Präteritum von schwachen Verben

schwach I	schwach II	schwach III
<i>gisuochit</i>	<i>gisalbôt</i>	<i>gihabêt</i>

- (1) Diu sela stet pidungan, ni uueiʒ mit uuui ruazē. «Душа подавлена, не знает, чем искупить (грехи)».
- (2) Herro, forlaʒ in thiʒ eina iâr, unzin ih inan umbigrabu inti mist zuogituon, oba her thanna uuahsamon tuoe. «Господин, оставь его (дерево) на один этот год, я его окопаю и удобрю навозом, не даст ли оно тогда плодов».
- (3) Inti gruoʒta einan fon then scalcun inti frageta uuas thi uuârin. «И поздоровался с одним из слуг и спросил, что бы это значило».

- (4) Korön uuolda sin god, ob her arbeidi so iung tholön mahti. «Испытать захотел его господь, может ли он, такой молодой, вынести большой труд».
- (5) Inti santa inan in sin thorf, thag her fuotriti suuin. «И послал его в свою деревню, чтобы он кормил свиней».
- (6) Quid minemo bruoder, tha3 her teile mit mir erbi. «Скажи моему брату, чтобы он разделил со мной наследство».
- (7) Nist liut tha3 es beginne, tha3 widar in ringe. «Нет такого народа, который начал бы войну с ними (с франками)».
- (8) Dag hörlih rahhön dia uueroltrehtuuison, da3 sculi der antichristo mit Eliase pägan. «Я слышал; как рассказывали ученые люди, что антихрист должен сразиться с Илией».
- (9) Inphieng thö antvvurti fon themo heiligen geiste, tha3 her ni arsturbi, er thanne her gisähi Christ truhtin, «Получил (он) ответ от святого духа, что не умрет, прежде чем не увидит Христа».
- (10) Gihalde inan truhtin. «Да сохранит его господь».
- (11) Tho sprachun thie hirta untar in zuisgen: farames zi Bethleem.

## Лекция 8

### Числительные, местоимения и синтаксис в древневерхненемецком периоде

#### Инфинитивные конструкции:

*her fragen gistuont; in des tihtonnes reini; in thero zîti des rouhennes; quâmun zi besnîdanne thaz kind.*

#### Причастные конструкции:

*thanân thô Zacharias uuard gitruobit tha3 sehenti. inti al thiû menigî uuas desfolkes û33e betônti  
araugta sih imo gotes engil, stantenti in zeso thes altares  
Ir findet kind (...) gilegita3 in cripa.*

#### Порядок слов в предложении:

*her uuas heroro man; ih heittu Hadubrant; einan kuning uuei3 ih.  
uuas liuto filu in fli3e; araugta sih imo thie engil  
trôstet hiu gisellion; gib mir trinkan.  
tha3 sie iro namon breittin. Но: Oba thu uua3 mugis, hilf uns.*



### **Связь сложных предложений:**

*Sang uuas gisungan, uuîg uuas bigunnan, bluot skein in uuangôn: spilôdun ther Vrankon.*

*Her ist uuarlîhho mîhhil fora truhtîne inti uuîn noh lîd ni trinkit inti heilages geistes uuirdit gifullit.*

*Thu weist, thaz ih thih minnon.*

### **Отрицание:**

*Ni uueîz ich inan. Ni forhi thu thir. Unde sunna neskinet. Thaz thu îz niomanne ni quedes. Nihein tharinne ni beleib. ich wil iu geheizen unde sagen daz iu nieman niht entuot*

## **Лекция 9**

**Лексика и словообразование в древневерхненемецком периоде**

## **Лекция 10**

**Средневерхненемецкий период развития немецкого языка.**

**Расцвет феодализма в Германии. Рыцарская культура.**

**«Восточная колонизация». Роль восточносредненемецких диалектов. Основные литературные памятники. Теория Лахманна**

## **Лекция 11**

**Фонетическая система средневерхненемецкого периода**

Гласные фонемы.

Краткие: a, ě, e, ä, i, o, ö, u, ü.

Долгие: â, ê, æ, î, ô, oe, û, iu [y:].

Дифтонги: ei, ou, ie, öu (eu), üe.

Согласные фонемы.

Глухие смычные: p, t, k, k<sup>w</sup>.

Звонкие смычные: b, d, g.

Глухие щелевые: f, s, z, sch, h.

Полугласные w, j.

Носовые: m, n.  
Плавные: l, r.  
Аффрикаты: pf, z.  
Фарингальный: h.

### Дополнительные вопросы к лекции 11

1. В средневерхненемецкий период часто встречается новое написание согласных на конце слова, ср. *tas* «день» вместо прежнего *tag*; *lor* «похвала» вместо *lob*; *früunt* «друг» вместо *früund*. Сформулируйте изменение произношения, отразившееся в этом изменении написания. Как расширить выведенное правило, учитывая случаи *neigen* — *neicte* «склоняться — склонился», *loben* — *lopte* «хвалить — похвалил»?

Что можно сказать о соотношении написания и произношения в современном немецком языке, ср. *Tag* [ta:k], *Lob* [lo:p].

2. Сформулируйте правило для изменения гласных, произошедшего в 10—12 вв.:

двн. <i>hilfa</i>	>свн. <i>hilfe</i> 'Hilfe', 'помощь'
<i>uuillo</i> >	<i>wille</i> 'Wille', 'воля, желание'
<i>breitî</i> >	<i>breite</i> 'Breite', 'ширина'
<i>tragu</i> >	<i>trage</i> 'trage', 'несу'
<i>avur</i> >	<i>aver</i> 'aber', 'опять, но'
<i>beran</i> >	<i>ber(e)n</i> 'gebären', 'нести, рождать'
<i>giburt</i> >	<i>geburt</i> 'Gebürt', 'рождение'

3. Почему в современном немецком языке вопреки общему правилу не редуцированы в [ə] гласные конечного слога в словах:

*Übung, Freundschaft, Verständnis, Reichtum, schriftlich, fleißig?*

4. Почему в современном немецком языке не редуцированы в [ə] безударные гласные конечного слога в словах *Heimat, Monat, Kleinod?* Сформулируйте гипотезу, опираясь на древневерхненемецкие соответствия: *heimôti, manôt, kleinôte*.

5. В средневерхненемецких рукописях умлаут обозначается разными способами (прибавлением буквы *e*, надписным *e* или *i* и т. п.) либо не обозначается вообще. При издании учебных текстов для упрощения умлауты от кратких гласных (кроме раннего изменения [a] > [e]) обозначают точками над буквой, как в современном немецком языке, а умлауты от долгих гласных -диграфами (двойными

буквами). Какие из приведенных ниже слов группируются в пары «древневерхненемецкое слово без умлаута» — «средневерхненемецкое слово с умлаутом»? В каких случаях диграфы обозначают один звук (монофтонг), а где они обозначают дифтонги?

grüene, hûsir, spâti, hiuser, hulfi, hœher, langiro, lenger, brüchec,  
ougilîn, gruoni, hülfe, liebe, hõhiro, oügelîn, lioba, bruchîg, spæte

Обратите внимание на то, что умлауту подвергаются только задние гласные а, о, у и дифтонги с задним гласным в качестве первого компонента.

6. О каких явлениях может свидетельствовать иногда встречающееся в средневерхненемецкий период «одинарное» написание удвоенных согласных:

двн. askar — свн. acker, aker 'поле, пашня'

двн. Dritto — свн. dritte, drite 'третий'

двн. Dicko — свн. dicke, dike 'очень, сильно'

7. Реконструируйте не сохранившееся в современном немецком языке слово 'хороший' на основании его сравнительной степени (древневерхненемецкая форма) и с учетом фонетических чередований:

? — двн. bezirgo, свн. bezzer(e) 'лучше, более хороший'

## Лекция 12

### Морфология и синтаксис средневерхненемецкого языка

- (1) «Ez wuohs in Burgonden ein viel edel magedîn...si wart ein schoene wîp»
- (2) «Dô wuohs in Niderlanden eins edelen küniges kind.»
- (3) Der künec sprach:»Wer iuch habe gesendet, desn hân ich niht vernomen...»
- (4) «Er sagte hin diu mære, was hie was geschehen»
- (5) «Von boten ich daz vernomen hân, daz si mich wellen suochen»
- (6) Gahmuret geprlset vil was worden.
- (7) Da wart vil gestochen.
- (8) Siner bete ward gevolget.
- (9) Daз da niht wart geweinet.
- (10) «Unde wære im Sifrit nicht ze helfe komen, So hete si dem küenege sînen lip benomen».

- (11) «Owe, wan hete ich iwer kunst».  
 (12) «Daz ich erstorben wære!»  
 (13) «Got grüeze iuch.»  
 (14) «Ich wolde, daz ez wære alsô»  
 (15) «Si jehent er lebe noch hiute»  
 (16) «Dô jach Sîfrit, er wære's küneges man»  
 (17) «Sie vragent mich, waz ich habe gesehn»  
 (18) «Ez was ein küneginne gesezzen über sé»

Дополнительные вопросы к лекции 12

1. Попробуйте разделить древневерхненемецкие и средневерхненемецкие глагольные формы настоящего времени (на основе произошедшего ослабления безударных гласных в окончаниях) и распределить их по лицам, составив полные парадигмы спряжения. В каких формах наблюдаются отличия от современного спряжения?

Sg. sihest, sihit, sihu, sihet, sihist, sihe

Pl. sehent, sehet, sehamês, sehen, sehet, sehant

2. Определите, в результате каких двух *разных* фонетических чередований в немецком языке установилось (с некоторыми модификациями) изменение корневого гласного в ед. ч. сильных глаголов:

	двн.	свн.	совр.
	werban	werben	werben
1.	wirbu	wirbe	werbe
2.	wirbis	wirbest	wirbst
3.	wirbit	wirbet	wirbt
	faran	var(e)n	fahren
1.	faru	vare	fahre
2.	ferist	ver(e)st	fährst
3.	ferit	vert	fährt

3. Установите, почему у слабых глаголов, в отличие от сильных, нет изменения корневого гласного в 2 и 3 лице ед. ч.

Сильный глагол:

двн. haltan	свн. halten
1. haltu	halte
2. heltist	helt(e)st
3. heltit	helt

Слабый глагол:

двн. baldên (собраться с духом, быть в хорошем настроении)	свн.	balden	совр.	—
1. baldên		balde		
2. baldêst		baldest		
3. baldêt		baldet		

4. Какие выводы о развитии окончаний множественного числа можно сделать на основании сопоставления:

свн. daz felt — Pl. diu felt — совр. нем. Pl. Felder

свн. daz kint — Pl. diu kint — совр. нем. Pl. Kinder

свн. daz wort — Pl. diu wort — совр. нем. Pl. Wörter, Worte

свн. daz lamp — Pl. diu lamber — совр. нем. Pl. Lämmer

свн. daz hus — Pl. diu hueser — совр. нем. Pl. Häuser

5. Найдите в современных немецких словах признаки форм степеней сравнения прилагательных / наречий:

*Fürst, innere, erster, äußere*

## Лекция 13

Словарный состав средневерхненемецкого языка

## Лекция 14

### Фонологическая система ранненововерхненемецкого

#### Дополнительные вопросы к лекции 14

1. С 13—14 вв. в немецком языке происходят значительные изменения гласных, в результате которых, в частности, меняется произношение ударного узкого долгого [i:] (в написании î), ср.

mîn > mein «мой» [ae]

wîp > weib «женщина»

bî > bei «у, при»

îs > eis «лёд»

rîten > reiten «двигаться, ехать верхом»

Таким образом, [i:] в ударной позиции регулярно переходит в [ae].

Определите, какие слова получились в этот период (не в современном языке!) из слов с [u:], если известно, что [u:] претерпевает аналогичное изменение.

lût >

tûsent >

mûs >

sûr >

2. Известно, что в ходе дифтонгизации с 13—14 вв. узкие долгие гласные [i:] и [u:] (гласные верхнего подъема) переходят в [ae] и [au]. Ср. mîn > mein 'мой', hûs > haus 'дом'.

Дифтонгизации подвергается и еще один долгий гласный верхнего подъема. Попробуйте вычислить этот гласный, опираясь на признак «гласный верхнего подъёма» и на артикуляционные характеристики (гласный, промежуточный между i: и u:).

i            ?    u

e            o

a

3. В ранненововерхненемецком языке начинают происходить значительные изменения гласных, в результате которых, в частности, меняется произношение дифтонга [ie] — он переходит в монофтонг — узкий долгий [i:] (написание слов с бывшим ie в современном немецком языке не изменилось), ср.:

hier [ie] > hier [i:] «здесь»

fliegen [ie] > fliegen [i:] «лететь»

С помощью треугольника гласных (см. предыдущий вопрос) определите, из каких слов получились слова с [u:], если известно, что [u:] получается в результате аналогичного изменения (в этом случае написание слов также поменялось):

? > Blume 'цветок'

? > suchen 'искать'

? > Bruder 'брат'

? > tun 'делать'

4. В нововерхненемецкий период завершается начавшееся еще в средневерхненемецкий период глобальное изменение кратких и долгих гласных. Определите, что это за изменение, и выскажите гипотезу о его причинах.

В средневерхненемецких словах долгие гласные обозначаются надстрочным знаком ^.

свн. neve > нвн. Neffe «племянник»

свн. senlich > sehlich «полный страдания, страстный»

свн. rise > Riese «великан»

свн. son > sohn «сын»

свн. dâchte > dachte «думал»

свн. hêrre > Herr «господин»

## Лекция 15

### Морфология (ранне)нововерхненемецкого периода

#### Дополнительные вопросы к лекции 15

1. Поясните, каким образом из одного средневерхненемецкого слова образовалось два, и какие «лишние» для современной немецкой грамматики признаки были при этом «устранены»:

свн.	Sg.N.	stat	Pl.N.	stete	«место, город»
	G.	stete	G.	stete	
	D.	stete	D.	steten	
	A.	stat	A.	Städte	

нем.	Sg. N.	Stadt	Pl. N.	Städte [ε:]	«город»
	G.	Stadt	G.	Städte	
	D.	Stadt	D.	Städten	
	A.	Stadt	A.	Städte	
нем.	Sg. N.	Stätte	Pl. N.	Stätten	«место»

2. Восстановите старую форму претерита множественного числа по соответствиям. Можно ли определить, глаголы с каким звуковым составом корня имели такую форму (т. е. относились к данному классу сильных глаголов)?

двн.                    ih, er fand — sie funden

свн.                    ich, er fant — sie funden

совр. нем. ich, er fand — sie fanden

свн.                    ich, er trank — sie ?

совр. нем. ich, er trank — sie tranken

свн.                    ich, er warf — sie ?

совр. нем. ich, er warf — sie warfen

свн.                    ich, er half            – sie ?

совр. нем. ich, er half            – sie halfen

3. В современном немецком языке глагол имеет три основные формы, раньше у глагола форм было четыре. Объясните, почему. Определите, какая средневерхненемецкая форма была вытеснена у глаголов первого класса (с -î- в инфинитиве), и что произошло с инфинитивом.

свн. strîten — Streit — strîten — gestrîten «бороться, сражаться»

нем. streiten — stritt — gestritten

4. Определите, в чем отличие изменений, произошедших в современном немецком языке в разных сильных глаголах бывшего 1 класса. Выскажите гипотезу о причинах этих различий.

свн. grîfen — greif — griffen — gegriffen



свн. snîden — sneit — snitten — gesnitten  
свн. blîben — bleip — bliben — gebliben  
свн. swîgen — sweic — swigen — geswigen

Современный немецкий:

greifen — griff — gegriffen «хватать»  
schneiden — schnitt — geschnitten «резать»  
bleiben — blieb — geblieben «оставаться»  
schweigen — schwieg — geschwiegen «молчать»

## Лекция 16

Аналитические глагольные формы и синтаксис  
(ранне) нововерхненемецкого периода

## Лекция 17

Формирование немецкого национального языка

A v B b C c D d E e F f G g  
H h I i J j K k L l M m N n  
O o P p Q q R r S s T t  
U u V v W w X x Y y Z z

### Схема анализа фонетических изменений

1. Дать грамматическую характеристику формы:  
wirdit — 3 лицо единственного числа Präsens Ind.
2. Сравнить данную форму с исходной (в данном случае с инфинитивом):  
wirdit — werdan

3. Определить звуковые изменения в данной форме по сравнению с исходной и объяснить их:

Изменение корневой гласной *e* → *i* объясняется преломлением под влиянием *i* во флексии.

4. Сравнить исходную древневерхненемецкую форму с более ранней германской формой или с формой какого-либо современного германского (напр. английского) языка. Определить звуковые изменения и объяснить их:

*werdan* — гот. *wairþan* (буквосочетание *ai* перед *r* обозначает монофтонг [e])

Изменение *þ* → *d* объясняется вторым передвижением согласных (4 этап).

5. Сравнить германскую форму с какой-либо индоевропейской негерманской формой. Определить звуковые изменения и объяснить их:

гот. *wairþan* — лат. *verto*

Изменение *t* → *þ* объясняется первым передвижением согласных (1 этап).

## Схема анализа морфологической формы глагола

Tho QUAD sîn muoter, zi then ambahtun.

*quad* — форма 3го лица единственного числа Präteritum Indikativ от сильного глагола 5 ряда аблаута *quedan*. Основные формы: *quedan* — *quad* — *quâdum* — *giquedan* (*e* — *a* — *â* — *e*).

Анализ базируется на данных словаря и грамматического справочника Н. С. Чемоданова. В древневерхненемецком словаре находим соответствующую словарную статью:

*quedan, quhedan* — Исид.-, *cheden* — Нотк.- ... (снгл. 5) говорить, сказать

Принадлежность к морфологическому классу — сильный глагол (снгл. 5);

Принадлежность к ряду аблаута — (5) класс соответствует 5 ряду аблаута (см. соответствующую грамм. таблицу в хрестоматии Н. С. Чемоданова, стр. 267);

Временная форма — *quad* — форма прошедшего времени (претерит), т. к. образуется с помощью внутренней флексии — *аблаута*.

Число — форма единственного числа, т. к. отсутствует личное окончание.

Лицо — форма 3го лица, т. к. в предложении согласуется с существительным *tuoter* в функции подлежащего.

Наклонение — изъявительное, т. к. отсутствует суффикс конъюнктива.

## **Схема анализа морфологической формы существительного**

*Tho quad sîn tuoter zi then АМБАХТУН: sô uuaz sô her iu quede so tuot ir.*

*ambahtun* — форма дательного падежа мн.числа от существительного муж. рода а-склонения *ambaht*.

Анализ базируется на данных словаря и грамматического справочника в «Хрестоматии по истории немецкого языка» Н. С. Чемоданова. В древневерхнемецком словаре находим соответствующую словарную статью:

*ambaht* мр, срр (а и ја) слуга, служба.

Указание на грамматический род — мр - муж. род);

Указание на тип склонения — (а и ја) (см. соответствующую грамм. таблицу в хрестоматии Н. С. Чемоданова, стр. 252);

Падежная форма и форма числа устанавливаются по флексии *-un* (см. соответствующую грамм. таблицу в хрестоматии Н. С. Чемоданова, стр. 252), при этом учитывается, что *-n* во флексиях с 10 в. регулярно переходит в *-n*.

## **Экзаменационные вопросы по курсу «История немецкого языка»**

1. Предыстория немецкого языка. Общегерманский язык. Германский сдвиг ударения. Первое передвижение согласных. Закон Вернера.

2. Древние германцы. Расселение германцев. Классификации германских племен и языков. Общественный строй и письменность древних германцев. Римское культурное влияние.
3. Германские племена и Великое переселение народов. Образование варварских германских государств. Франкское государство. Периодизация истории немецкого языка.
4. Древневерхненемецкий период развития немецкого языка. Основные группы древненемецких диалектов. Основные литературные памятники периода.
5. Фонетическая система древневерхненемецкого периода.
6. Морфология древневерхненемецкого периода. Глагол. Категории глагола. Морфологическая классификация глаголов. Основные формы и классы сильных и слабых глаголов. Претеритопрезентные глаголы.
7. Морфология древневерхненемецкого периода. Имя существительное (категории, типы склонения).
8. Морфология древневерхненемецкого периода. Имя прилагательное (категории, типы склонения, степени сравнения).
9. Морфология древневерхненемецкого периода. Образование аналитических глагольных форм.
10. Синтаксис древневерхненемецкого периода (состав предложения, порядок слов, структура группы имени существительного, отрицание).
11. Средневерхненемецкий период развития немецкого языка. Расцвет феодализма в Германии. Рыцарская культура. Основные литературные памятники.
12. Фонетическая система средневерхненемецкого периода. Система гласных (вторичный умлаут, развитие гласных безударных слогов). Система согласных. Особенности орфографии.
13. Морфологическая система средневерхненемецкого периода. Глагол.
14. Морфологическая система средневерхненемецкого периода. Имя существительное (система склонения, образование форм множественного числа).
15. Аналитические глагольные формы и синтаксис средневерхненемецкого периода (конструкции для обозначения будущего времени, употребление форм прошедшего времени, порядок слов, рамочная конструкция, отрицание).

16. Словарный состав средневерхненемецкого периода.
17. Ранненоверхненемецкий период развития немецкого языка. Образование фонетической системы новонемецкого языка. Система гласных. Система согласных.
18. Морфология ранненоверхненемецкого периода.
19. Этапы становления немецкого национального языка

Кроме ответа на теоретический вопрос необходимо выполнить практическое задание: перевести предложенный отрывок из текста древневерхненемецкого, средневерхненемецкого или ранненоверхненемецкого периода и проанализировать его с точки зрения фонетики, морфологии, синтаксиса и лексики.

## Список литературы

1. *Бах, А.* История немецкого языка / А. Бах; пер. с нем. Н. Н. Семенюк. — Изд. 6-е. — Москва : Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2011. — 344 с.
2. *Жирмунский, В. М.* История немецкого языка / В. М. Жирмунский. — Москва : Изд-во литературы на иностранных языках, 1965. — 300 с.
3. *Колотилова, Н. С.* Курс лекций по истории немецкого языка / Н. С. Колотилова. — Рязань : Ряз. гос. ун-т им. С. А. Есенина, 2007. — 164 с.
4. *Москальская, О. И.* История немецкого языка (на нем. яз.) / О. И. Москальская. — Москва : Академия, 2004.
5. *Пименова, Н. Б.* История немецкого языка: лингвистические задачи / Н. Б. Пименова. — Москва, 2013. — 29 с.
6. *Филичева, Н. И.* История немецкого языка / Н. И. Филичева. — Москва : Академия, 2004.
7. *Чемоданов, Н. С.* Хрестоматия по истории немецкого языка / Н. С. Чемоданов. — Изд. 2-е, доп. — Москва : Высш. школа, 1978. — 288 с.

Учебное электронное издание

## **История немецкого языка**

*Материалы к лекциям  
для обучающихся по направлению подготовки бакалавриата  
«Педагогическое образование»*

**А в т о р - с о с т а в и т е л ь:**  
**КОТЮРОВА Ирина Аврамовна**

Ответственный за выпуск *А. Б. Соболева*  
Оригинал-макет,  
электронная версия *Ю. С. Марковой*

Подписано к изготовлению 06.07.2018. 1 CD-R. 4,2 Мб.  
Тираж 100 экз. Изд. № 109

Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
ПЕТРОЗАВОДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
185910, г. Петрозаводск, пр. Ленина, 33

<https://petsu.ru>  
Тел.: (8142) 71-10-01

Изготовлено в Издательстве ПетрГУ  
185910, г. Петрозаводск, пр. Ленина, 33  
URL: [press.petsu.ru/UNIPRESS/UNIPRESS.html](http://press.petsu.ru/UNIPRESS/UNIPRESS.html)  
Тел./факс (8142) 78-15-40  
[nvpahomova@yandex.ru](mailto:nvpahomova@yandex.ru)